

Diálogos del Adentro y el Afuera

Gonzalo Biffarella

REFERENCIAS PERCUSIÓN:

Tres Timbales siempre, con un Plato invertido sobre ellos.

T1

Timbal 1

Sobre el parche con un crash de 16"

T2

Timbal2

Sobre el parche con un Ride de 20"

T3

Tinbal3

Sobre el parche con un Hi Hat de 14"

Frotación con el pulgar.

Indica que que se percute sobre el platillo y se acciona el pedal del timbal con un trayecto similar al dibujado.

Muestra el lugar donde se debe percutir.

Baquetas duras

Baquetas blandas

Percutir en el borde del parche.

REFERENCIA DE MADERAS:

M1

M2

M3

grave

medio

agudo

Multifónicos: Cada instrumentista deberá elegir 3 posiciones de sonido multifónico. Cada una deberá cubrir una zona diferente del espectro posible: grave, medio o agudo. Cada instrumentista, cuando esté indicado hará sonar el que corresponda, el cual combinado con los otros de su fila, dará un resultado sonoro enriquecido.

Tonge ram

Jet: Efecto de barrido hacia lo agudo con un sonido con mucho aire.

REFERENCIA DE BRONCES:

Sordinas: En Trompetas y Trombones usar sordinas "plunger"

+ 0 = abierto o cerrado +-----0-----+ alternancia.

+ Alternancia rápida e irregular, en lo posible análoga al dibujo.

Rip Indica un arpeggio veloz entre las 2 notas escritas.

Rip Idem al anterior pero el arpeggio asciende y desciende en forma irregular en su trayecto a la nota final.

K La K indica el efecto Cracked. sonido llevado al extremo rugoso.

REFERENCIAS GENERALES:

Variar la altura en un rango de + - 1 semitono de modo paulatino e irregular.

Glisar entre las dos notas marcadas, pero evitando un trayecto directo.

fl fl: indica Frulatto

La linea de puntos indica ligadura entre notas tremoladas o frulatti.

La variación en la linea indica una variación análoga en el trémolo.

(1) Tomando como registro, las notas entre paréntesis, generar una secuencia veloz, irregular, no repetitiva, hasta la duración indicada por la flecha.
(2) Idem al anterior pero con un fraseo cortado por pequeños silencios.

Trémolo variado (acelera y desacelera)

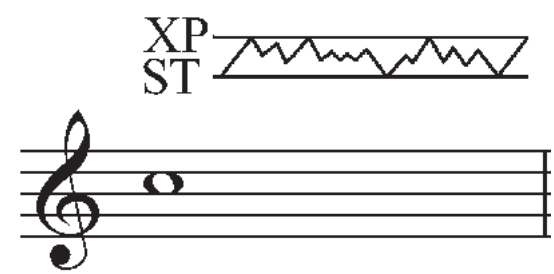
Trino irregular, análogo al dibujo.

(1) Sonido más agudo posible, según el registro de cada instrumento.
(2) Sonido más grave posible, según el registro de cada instrumento.
(3) Glisar desde la nota dada al sonido más agudo posible.
(4) Glisar desde la nota dada al sonido más grave posible.

REFERENCIA CUERDAS:

ST	Sull Tasto
SP	Sull Ponticello
XP	Ponticello extremo

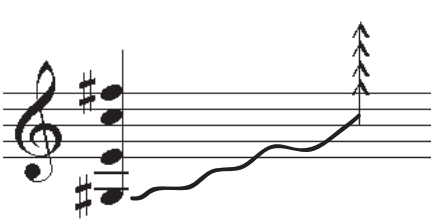
ST-----SP-----XP Alternar en el tiempo.



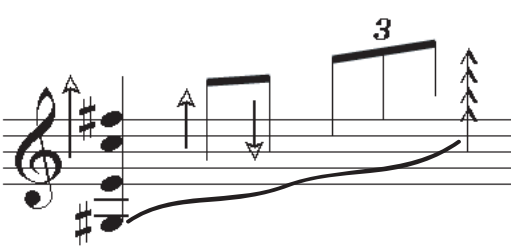
Indica una rápida e irregular alternancia entre las posiciones ST y XP.



Ejecutar en doble cuerdas, sin divisi.



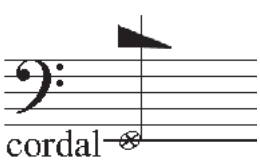
Glisa la misma posición en la mano izquierda, hasta el registro más agudo posible. Cada instrumentista podría llegar a un acorde diferente, enriqueciendo el sonido logrado.



La mano izquierda realiza un movimiento continuo como en el ej. anterior y la derecha controla el barrido del arco sobre las cuatro cuerdas, siguiendo la dirección indicada.



Sobre el puente: Frotar el arco sobre el puente del instrumento.



Frotar el arco sobre el cordal.



Indica sobre que cuerdas tocar y la rítmica a seguir.



Acorde con notas en cuartos de tono en Cello. Siempre será el mismo al que se le aplicarán operaciones de glisado,etc.

♩ = 60

Partitura en do

[illegible]

15

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln I

Vln. I

Vln I

Vln 2

Vln. II

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

p *f* *p* *mf* *f* *p* *mf*

tutti

tremolo sempre irreg.

poco arco punta

x.p.

ppp

ST

XP

SP

19 20

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln I

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

sul pont. S.T. X.P. s. t.

ff *mp* *p* *sfz*

pp *mf*

22 Fl. *mp* *mf* *p* 1 2 *mp* *mf* 25

Ob. *p* *p*

Cl. *p* *mf* *p*

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym. *pp*

Timp.

Vln 1 *ppp* simile *trem. irreg* *ppp* *sempre ppp* *ppp*

Vln 2 *ppp* simile *trem. irreg* *ppp* *sempre ppp* *ppp*

Vla.

Vc.

Cb. *p* *f* *p* *punta* *talón* *punta* *punta* *talón* *rib.* *Rib.* *Talón* *XP* *sfz* *mf*

29 1 2 *p mp pp* 30 FL

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn. 1,2 *pp*

Hn. 3,4 *pp*

Tpt.

Tbn. *p mf*

Cym. T1 Crash 16" *pp mf*

Tim.

Vln 1 *ppp*

Vln 2 *ppp*

Vla.

Vc.

Cb. spazz ↑ ↓ ST *sfz mf* Ribattuto col legno *sfz ff* XP ST *ff mp* *sfz mf* Ribattuto col legno *sfz sfz*

M1 Low solo *mf f*

37 40

Fl. *fl* *mp* *pp* *mp* *mf*

Ob. *ppp* *ppp* *mf*

Cl. *ppp* *p* *mf*

Bsn. *p<sf> ppp* *p<sfz> p*

Hn. *sfz>p>ppp* *p<sfz>pp* *p<sfz>* *p<sf>p* *p<sf>p* *p<sf>p*

Hn. *sfz>p>ppp* *p<sfz>pp* *p<sfz>p* *p<sf>p* *p<sf>p* *p<sf>p*

Tpt. *p<sfz>pp* *p<f>p* *p<sf>p* *p<sf>p* *mp<mf>p*

Tbn. 1. *sfz>p* 2. *mf<sfz>p* *p<sfz>p* *p<sf>p* *p<sf>p* *p<sfz> sfz*

Cym. *p* *p<mf>pp* *pp<mf>pp* *p<mf>pp* *<mf>* *p<mf>*

Timp. *(s)*

Vln 1 *pp* *pp* *pp* *p*

Vln 2 *pp* *p*

Vla. *s.p.* *p<sfz>p* *<sf>p* *<sf>* *mf<sfz>p*

Vc. *s.p.* *p<sfz>p* *<sf>p* *<sf>* *mf<sfz>p*

Cb. *tutti Rib col legno* *sfz> ff* *mute* *ff mf* *f<sfz>* *<sfz> mp* *<sf>* *mf<sfz>p*

ST *T* *punta* *punta* *punta*

a 1 *fl* *a 2* *3*

frullato *k* *k (craked)* *k* *K*

48 1

Fl. 1 2 *p* *f* *f* *p* *p* *f*

Ob. *p* *f* *mf* *f* *p* *mf* 3 *f* *p*

Cl. *p* *f* *p* *p* 3 *f*

Bsn. *p* *f* *mf* *p* *p* 3 *mf*

Hn. 1,2 *f* *mp* 3,4 *p* *mf* *p* 1,2 3,4 *p* *mf*

Hn.

Tpt. *mp* *p* *f* *mf* 5 *p* + mute 3 *mf*

Tbn. *p* *f* *mf* 3 *mp*

Cym. *mf* 3 *f*

Timp. *p* *f* T2 pedal

Vln 1 *mf* 3 *f* *mf* 3

Vln. I

Vln 2 T-P-T SP 2 *p* *f* *mf* 5 *f* *mf* *mp*

Vln. II

Vln 2 div. *mp*

Vla. *mf* 3 3 3 3

Vc. ord. Tal *p* *mf* *p* *mf* *p*

Cb. ord. T *p* *mf* *p* *mf* *p*

[illegible]

55

Fl. *mf* *mp* *ppp* *fl* 6 2

Ob. *mp* *ppp* 6 2

Cl. *mf* *mp* *mf* *pp* 6 2

Bsn. *mf* 6 2 *fl* *mf* *f*

Hn. *mf* *f* *p* *p* *mp* *mf* *pp* 6 2 *mf* *f*

Hn. *mf* *f* *p* *p* *mp* *mf* *pp* 6 2 *mf* *f*

Tpt. *mf* *mp* *mf* *pp* *mp* *mf* *pp* 6 2

Tbn. *mf* *mp* *mp* *mf* *pp* 6 2 *mf* *f*

Cym. *mf* *p* 6 2 *f* *I.v.*

Timp. *mf* *pp* 6 2 *f* *T3*

Vln I *f* *f* *mf* *mf* *pp* 6 2 *p* *mf* *div. a 3*

Vln. I 6 2 *mf*

Vln I 6 2 *p* *mf*

Vln 2 *mf* *mp* *mf* *pp* 6 2 *p* *mf* *div. a 3*

Vln. II 6 2 *p* *mf*

Vln 2 6 2 *p* *mf* *3 S.T.* *S.P.*

Vla. *mf* *mp* *mf* *pp* 6 2 *p* *mf*

Vc. *mf* *mp* *mf* *pp* 6 2

Cb. *mf* *mp* *p* *pp* 6 2

[illegible]

74 75 80

Fl. *pp* *p* *mp* *pp* *pp* *mp* *pp* *mp* *mf* *p* *mp* *f*

Ob. *pp* *p* *mp* *pp* *pp* *mp* *pp* *mp* *mf* *6* *6* *f*

Cl. *pp* *p* *mp* *pp* *pp* *mp* *pp* *fl.* *mf* *f*

Bsn. *mf* *3* *5* *f* K(kraked)

Hn. *mf* *sfz* K(kraked)

Hn. *mf* *sfz* K(kraked)

Tpt. *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *f* K(kraked)

Tbn. *mf* *p* *mf* *sfz* K(kraked)

Cym. *f* *ppp* *mf* *mf* *pp* *f* l.v.

Timp. Crash 16" T1 Toma pulso de la cinta

Vln 1 *p* *f* non div.

Vln 2 *p* *f* non div.

Vla. *p* *f* *p* *f* *p* *ff* non div.

Vc. *mf* *p* *mf* *p* *mf* *ff*

Cb. *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *ff*

81

85

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

sord. streight

solo Trp1

Sord. plunger

f

ff

mp

p

87

90

95

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

97 100 103

Fl. *mf*

Ob. *a 1* *p* *<mf* *mp* *<mf* *p* *<mf* *a 2* *p* *<mf* *<mf*

Cl. *a2 M3* *mf*

Bsn. *a2 M3* *mf*

Hn. *1,2* *mf* *mp* *ord. 3* *p* *mf* *pp*

Hn. *3,4* *mf* *mp* *ord. 3* *p* *mf* *pp*

Tpt. *mf* *mp* *fl.* *p* *<mf* *p* *<mf* *pp*

Tbn. *mp* *mf* *mf*

Cym.

Timp.

Vln 1 *(atril 1)* *a2* *p* *ST* *(atril 1y2)* *a4* *SP* *ST* *XPXP* *ST*

Vln 2 *a2* *ST* *XP* *a4* *XP* *ST*

Vla. *ST* *XP* *ST*

Vc.

Cb. *SF-XP* *ST* *p* *<f* *mf*

106

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

M1

M2

Hi Hat 14"

Pedal

tutti

gliss

SP

non div.

ST

XP

mf

f

pp

l.v.

T3

T1

110

[illegible]

119

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln. I

Vln1

Vln 2

Vln. II

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

120

pp *mf* *f* *mp* *sfz*

ppp *mf* *f* *mp* *f*

mp *mf* *mp* *f* *mp* *ff*

mf *ff*

f *mp* *f* *mp* *f*

f

SP XP

SP XP

SP XP

SP ST XP

SP ST XP

ST non div. SP gliss. gliss.

atril 1 SP XP a2

pp *p*

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Fl.

140

Tonge
ram

golpe de
aire

a2

3

3

3

jet

f

ff < *sfz*

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

mf *f*

Tpt.

Tbn.

mp *f*

Cym.

f *mf* *f*

Timp.

f < *sfz* *f* < *sfz*

Vln 1

f

Vln 2

f

Vla.

f

Vc.

arco sobre el puente

mf *f*

non div. XP

Cb.

arco

cordal

f *p*

144 145 150

Fl. *sfz* *p* < *mp* < *mf* *p* *mf* < *f* *p*

Ob. *p* < *mf* > *p* *p*

Cl. *pp* *p* *p* *mf* < *f* > *mf* *mf* < *f* > *mf*

Bsn. *pp* < *p*

Hn. *p* < *f* > *p* *mf* < *f* > *mf* <

Hn. *p* < *f* > *p* *mf* < *f* > *mf* <

Tpt. Plunger + - - - - - *p* < *f* > *mf* > *mf* < *f* > *mp*

Tbn. *f* *mf* < *f* > *p*

Cym.

Timp.

Vln I *arco* *mp* < *mf*

Vln. I *arco* SP XP ST XP SP XP XP ST

Vln 2 *p* < *mf* > *p* *p* < *mf* > *p* < *mf* > *p*

Vln. II *arco* SP XP SP XP ST XP ST XP ST XP ST XP ST

Vla. *p* < *mf* > *p* < *mf* > *p* < *mf* > *p* < *mf* > *p* < *mf* > *p*

Vc. *sfz*

Cb. Rib. Col legno *ff*

[illegible]

[illegible]

flauta 1 Muta flauta en do

28

Fl. *a2 fl.* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

Ob. *fru.* *mf* *mp* *mf*

Cl.

Bsn. *sfz*

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp. *sfz* *pp* *p* *p* *pp* *p* *mp* *mf* (T1)

Vln 1

Vln 2

Vla. *talón SP* *ff*

Vc. *sfz* *talón SP* *ff*

Cb. *sfz* *talón SP* *ff*

179 180

Fl. *p* *mf* *pp* *p* *mf* *p*

Ob. *p* *mf* *pp* *p* *mf* *p*

Cl. *p* *mf* *pp* *p* *mf* *p*

Bsn. *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *mf* *div.* *mf*

Hn. *p* 1,2

Hn. *p* 3,4

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp. *p* *mf* *f*

Vln 1 *tutti non div. SP* *mf* *f* *mf* *f* *sfz* *mf* *f* *sfz*

Vln 2 *tutti non div. SP* *f* *sfz* *mf* *SP* *XP* *SP*

Vla. *gliss.* *mf* *f*

Vc. *SP*

Cb. *f* *p* *SP*

184

185

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

f

f

p

mf

mf

p

gliss.

SP

XP

SP

[illegible]

[illegible]

198 200

Fl. *f* *p* *mf* *f* *p*

Ob. *mf* *p* *mf* *mf* *mf* *p*

Cl. *p* *mf* *f* *p* *mf*

Bsn. *mf* *f* *3* *mf* *f* *mp* *f* *3* *p* *3*

Hn. *mp* *mp* *mf* *p*

Hn. *mp* *mp* *mf* *p*

Tpt. *mp* *p* *mf* *p* *mp* *f* *p*

Tbn. *p* *mf* *p*

Cym. *mf*

Timp.

Vln 1 *mf* *mf* *f* *p* *mp* *f* *mf* *f* *3*

Vln1 *mf* *p* *mp* *mf* *p* *mf* *mf* *f* *mf*

Vln 2 *pp* *arco* *mf* *pp* *mf*

Vln 2 *mf* *pizz.* *pp* *mf*

Vla. *mf* *pp* *mf* *f* *p* *mf*

Vc. *mf* *ord.* *f* *mp* *p* *mf* *3* *p*

Cb. *f* *3* *3* *3* *f* *7:6*

[illegible]

203

Fl. *mf* 5

Ob. *f* *mf* *p*

Cl. *f* 6 *p* *mf* *f*

Bsn. *mf* *ff*

Hn. *p* *mf* *f* 3

Hn. *p* *mf* *f* 3

Tpt. *mf* *mf* *f*

Tbn. *p* *ff*

Cym.

Timp. *pp* *f*

Vln I SP *mf* 6 *f*

Vln I SP *mf* 5

Vln 2 3 3 3

Vla. *f* 5 *mf* *f* 3

Vc. SP *f* 3:2 *mf*

Cb.

204

Fl. *ff* *f* *ff* Rip

Ob. *ff* *f* *ff* Rip

Cl. *ff* *f* *ff* Rip

Bsn. *f* *ff* Rip

Hn. *sfzz* *f* *ff* 7:4b Rip

Hn. *sfzz* *f* *ff* 7:4b Rip

Tpt. *sfz* *f* *ff* Rip

Tbn. *sfz* *f* *ff* Rip

Cym. *ff* *ff*

Timp. *f* *mf* *ff* T2

Vln 1 non div. SP *sfz* *f* *ff* XP

Vln1 SP *f* *ff* XP

Vln 2 SP *sfz* *f* *ff* XP

Vln 2 SP *f* *ff* XP

Vla. XP SP *f* *ff* 7:4b XP

Vc. XP SP *ff* *f* *ff* XP non div. SP XP

Cb. SP *sfz* *f* *ff* 7:4b XP non div. SP XP

f *ff*

[illegible]

[illegible]

222

Fl. *p* *mp* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

Ob. *f* *mp* *mf* *f* *f* *mp* *mf* *f* *mf*

Cl. *mf* *f* *mf* *f* *p* *mf* *f* *mf*

Bsn. *mf* *f* *mp* *mf* *f* *pmf* *f* *mf*

Hn. *p* *pp* *p* *mp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*

Hn. *p* *pp* *p* *mp* *p* *pp* *pp* *p* *pp*

Tpt. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

Tbn. *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

Cym.

Timp. *pp* *p* *mp*

Vln 1 *mf* *pp* *p* *pp* *mp*

Vln 2 *pp* *pp* *p* *pp* *p* *mf* *p* *mp*

Vla. *pp* *p* *mf* *pp* *p* *mf*

Vc. *pp* *p* *mf* *p* *pp* *p* *mf* *f* *ppp* *mf* *pp*

Cb. *pp* *p* *mf* *p* *pp* *p* *mf* *f* *ppp* *mf* *pp*

ST

SP

accell el trémolo

solo

ard

XP

ST

XP

ST

p

231

Fl.

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn.

Hn.

Tpt.

Tbn.

Cym.

Timp.

Vln 1

Vln 1

Vln 2

Vla.

Vc.

Cb.

SP
solo
tr^b (irregular)

PPP < p > PPP < p > PP

XP
solo
p > pp

XP ST---XP ST---XP

flautado
ord.

3 SP 3

gliss.

gliss. toda la posición

f sffz

ST---SP ST ST

flautado

p < mf > p mp

ST

p > pp

248

Fl. *mp* *p* *p*

Ob. *pp* *p* *mp* *p*

Cl. *pp* *mp* *pp* *p* *mp* *p*

Bsn. *p* *mf* *p* *mp*

Hn. *p*

Hn. *p*

Tpt. *p*

Tbn. *p*

Cym. *pp* *mp* *pp* *mp* *p* *mp*

Timp. *mp*

Vln 1 *pp* *mp* *p* *mp* *p* *pp* *mp*

Vln 2 *mp* *p*

Vla. *p* *pp* *mp*

Vc. *p* *mp* *pp* *mp*

Cb. *pp* *p* *mp* *p* *mf* *p*

(lento irreg.)

tr

M1

T2

T1

Crash

SP

XP

ST

gliss.

gliss irreg

non div.

253

Fl.

p

Ob.

a2

p

Cl.

Bsn.

fl.

p *mf* *mf* *p*

Hn.

fl.

p *mf* *p*

Hn.

fl.

p *mf* *p*

Tpt.

solo

mp *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f*

a2

mp *f* *mp*

Tbn.

fl.

p *mp* *mf* *p*

Cym.

mp *mf*

Timp.

Vln 1

mp

non div.

ST

XP

SP

XP

SP

p *mf* *p* *mf* *pp*

Vln 2

p

ST

XP

SP

p *mp* *p*

Vla.

non div.

ST

XP

ST

p *mf* *p* *mf*

Vc.

SP

non div.

ST

XP

SP

mp *pp* *p* *mf* *p* *mf* *pp*

Cb.

non div.

ST

XP

mf *f*

Rip

[illegible]

261

Fl. *f* *mp* *mp* *f* *mp* *mf* *f* *mp*

Ob. *f* *mp* *mp* *f* *mp* *mf* *f* *mp*

Cl. *f* *mp* *mp* *f* *mp* *mf* *f* *mp*

Bsn. *f* *mp* *mp* *f* *mp* *mf* *mf* *f* *mp*

Hn. *mf* *f* *sfz* *p* *mf* *f* *mf* *mf*

Hn. *mf* *f* *sfz* *p* *mf* *f* *mf* *mf*

Tpt. *mp* *mf* *f* *mp* *mf* *f* *mf*

Tbn. *mf* *f* *sfz* *mp* *mf* *f* *sfz* *mf* *mf* *f*

Cym. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Timp. *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

Vln. I *gliss. la misma posición* *f* *gliss.* *f*

Vln. I

Vln. 2 *tutti non div.* *f* *gliss.* *f*

Vln. II

Vla. *XP* *SP* *ST* *f* *mf* *p* *f* *mf* *f*

Vc. *mf* *p* *f* *f* *f* *f*

Cb. *f* *f* *f* *f*

(T3)

non div. *SP* *XP* *non div.* *SP*

266

Fl.

mf *f* *p*

Ob.

mf *f* *p*

Cl.

mf *f* *p*

Bsn.

mf *f* *p*

Hn.

f *mf*

Hn.

f *mf*

Tpt.

mf *f* *pppp* *pp* solo

Tbn.

sfz *mf* *mf* *f* *pppp* *pp* solo

Cym.

3 5 6 7 *f* *p* *pp*

Timp.

(#) (.) (#) *p* *pp*

Vln I

3 *p* solo ST--- SP--- ST--- XP --- SP---XP--- ST *pp* *pp* *pp*

Vln. I

Vln 2

gliss. *f* *p*

Vln. II

Vla.

SP *f* *p*

Vc.

ST---SP SP--- ST--- XP--- ST---XP--- ST *pp* *pp* *pp*

Cb.

---XP--- SP--- XP--- SP *p*